



USER INSTRUCTIONS
NOTICE D'UTILISATION
INSTRUCCIONES DE USO

EXYAN
FALL PROTECTION EXPERT

RHODES LANYARD

EN 354

EX007-01

**Applic to lanyard : RHODES****Manufacturer : SECURLINE****36 ZAE de Plaisance - 16 300 BARBEZIEUX SAINT HILAIRE - France.****Notified body for EU type examination : QUINTIN CERTIFICATION (2927)****825 route de Romans, 38160 Saint-Antoine-l'Abbaye, France.****Notified body for production control : APAVE EXPLOITATION (0082)****6 rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE CEDEX, France.**

These personal Protective Equipment (PPE) by the Regulation 2016/425 and have been shown to comply with this regulation through the Harmonized European Standard EN 354:2010.

WARNINGS :

User should read and understand the information supplied by the manufacturer before using the lanyard.

A lanyard shall not be used for fall arrest purposes without any energy absorption, it shall for example be used with an energy absorber.

Any equipment involved in sustaining a fall must be withdrawn from service and destroyed. The equipment doesn't permit repair.

The equipment shall not be used outside its limitations, or for any purpose other than that for which it is intended.

DESCRIPTION & APPLICATION :

Rope lanyard is made by polyamide & polyester fabrics and lanyard in termination.

The lanyard is a fall protection equipment. It must be connected to a full body harness attachment point via a connector.

Any use outside its limitations or for other purposes would result in serious dangers.

When lanyard is used, the connectors should be connected via lanyard rope.

Warning: Two separate lanyards each with an energy absorber should not be used side by side.

PERFORMANCE AND LIMITATION :

The item has been tested in accordance with EN354:2010 and have achieved the required performance according to EN standard.

The temperature, burr, chemical, electricity, cuts, scratch, UV, knots in the lanyard, surface abrasion, other moisture or any hazard would have a harmful effect on the product and may affect its performance.

Knots are not recommended for lanyard because they affect performance. So the lanyard mustn't be used choke hitched.

The total length of a lanyard connected to an energy absorber (including terminations and connectors) shall not exceed 2m.

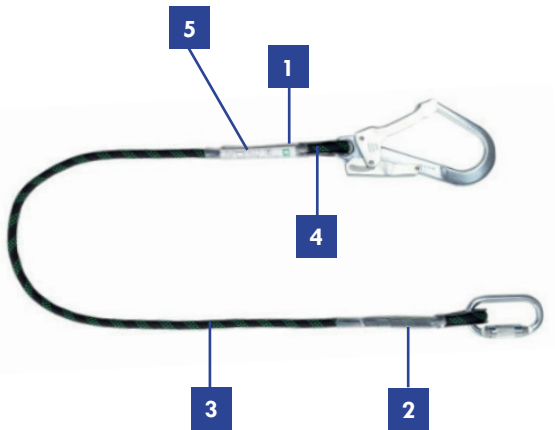
SecurLine

36 Avenue de Plaisance

ZAE de Plaisance 16300 Barbezies St Hilaire - France

Tel : +33(0) 545.788.385

NOMENCLATURE OF PARTS :



- 1/ Plastic protective cover 1
- 2/ Plastic protective cover 2
- 3/ Rope
- 4/ Sewing thread
- 5/ Marking

WARNING :

When the lanyard is used for fall arrest purpose, the energy absorber should be connected to the lanyard. A full body harness conforming to EN361 is the only acceptable body holding device that can be used in a fall arrest system. A connector can be connected only to a full body harness attachment points marked with the capital «A».

ANCHOR POINT

It is essential to verify the free space required beneath the user at work place before each occasion of use, so that, in the case of a fall, there will be no collision with the ground or other obstacle in the fall path.

Avoid using in extreme temperatures, trailing or looping of lanyards over sharp edges, chemical reagents, cutting, abrasion, climatic exposure & pendulum falls.

The anchorage point should conform to EN795 and be chosen so as to avoid collision with other objects in the event of a fall. The anchor device or anchor point for fall arrest system should always be positioned, and the work carried out in such a way, as to minimize both the potential for falls and potential fall distance. The shape and construction of the anchor device/ point shall not allow self-acting disconnection of the equipment. Minimal static strength of anchor device/point is 12 kN.

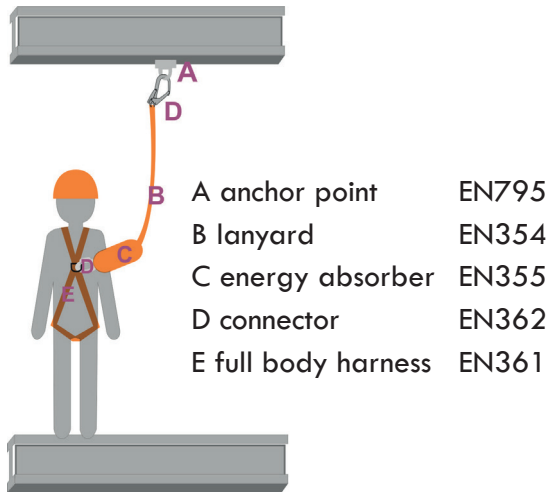
This lanyard must be used in conjunction with equipment which conform to the European standards (EN 362- EN361 - EN795 - EN363 - etc.) and the user must ensure all recommendations of every equipment composing the fall arrest system are understood and applied.

The lanyard must be attached to the fall arrest attachment point of the harness or the anchor point. (example like the picture on the next page).

WARNING :

When the device is used for fall arrest system, it is essential for safety that the anchor device or anchor point should always be positioned as well as the work carried out in such a way as to minimize both the potential for falls and potential fall distance, or it will result the serious injury or death.

ENGLISH



COMPATIBILITY :

To optimize protection, in some instances it may be necessary to use these products with EN397 Industrial helmet. Please always use the loops to connect to a reliable anchor point, for EN355:2002 add an energy absorber and connect it to the lanyard via a hook or connector (conforming to EN362:2004) and connect to a full body harness conforming to EN361:2002 via the attachment point.

WARNING: Dangers that may arise by the use of combinations of items of equipment in which the safe function of any one item is affected by or interferes with the safe function of another.

PRE-USE VISUAL INSPECTION :

Always do a visual inspection of the lanyard immediately from one end to another before use to ensure that it is in a serviceable condition and operates correctly; Rotate the rope lanyard and inspect lanyard should have no fuzzy, worn, broken or cut fibres. Rope diameter should be uniform throughout. It is important to regularly inspect the condition of the environment such as extreme temperatures, sharp edges, chemicals, may affect connector performance.

Warning :

It is essential for safety equipment to be withdrawn from use immediately should :

- 1) any doubt arise about its conditions for safe use.
- 2) it have been used to arrest a fall.

Do not use aging until confirmed in writing by a competent person that is acceptable to do so.

Warning : to ensure the safety of users, the device should go through regular periodic examinations, at least every 12 months, by a competent person strictly in according with manufacturer's periodic examination procedure for continued efficiency and durability of the device.





PRECAUTION :

- Users must be medically fit for activities at height.
- You must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in case of difficulties encountered while using this equipment. This implies an adequate training in the necessary rescue techniques.
- Take care to minimize the potential for falls and the height of any potential fall.
- The clearance under the user must be sufficient to prevent him from striking an obstacle in case of fall (the length of the connector can influence the height of a fall).
- You must verify the suitability of this equipment for use in your application with regards to applicable governmental regulations and other standards on occupational safety.
- The instructions for use for each item of equipment used in conjunction with this product must be respected.
- The instructions for use must be provided to users of this equipment.
- When the lanyard is used for the subsystem including energy absorber, terminations and connectors, the total length shall not exceed 2m.
- This equipment shall be a personal issue item.
- If the risk assessment carried out before the start of work shows that fall down in the case of a use over an edge is possible, appropriate precautions should be taken.
- The user should minimise the amount of slack in the lanyard near a fall hazard.
- When adjusting the length of a lanyard to avoid the risk of fall, the user should not move into an area where there is a fall hazard.

WARNING :

THIS PRODUCT MUST NOT BE MODIFIED, ONLY SECURLINE OR AUTHORIZED PARTIES MAY MAKE REPAIRS TO THIS EQUIPMENT.

Do not use lanyard in environments with temperatures less than -10° or more than 60° . Protect the lanyard when used near welding, metal cutting, or other heat producing activities. Sparks may damage the lanyard and reduce its strength.

TRAINED USER :

The product should only be used by a trained and / or competent person.

CARELESS OR IMPROPER USE OF THIS EQUIPMENT CAN RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

STORAGE & TRANSPORTATION :

Store the lanyard in a cool, dry and clean place, out of direct sunlight. Avoid area where heat, moisture, light, oil, or their vapours or other degrading elements may be present. For transporting the lanyard, it should be packed in a poly bag and not together with any sharp edged tools.

REPLACE :

If the product becomes fuzzy, worn, broken, or shows cut fibres, and or was used to arrest a fall, it must be immediately removed from service;

CLEANING :

The cleaning procedure is to be strictly adhered to :

In case of minor soiling, wipe the lanyard with cotton or a soft brush. Do not use any abrasive material. For intensive cleaning wash the lanyard in water at a temperature between 30° to 60° using a neutral detergent (PH+7). The washing temperature should not exceed 60° . Do not use acid or basic detergents. After becoming wet, dry the products naturally away an open fire or other source of heat.

WARNING : The user must strictly adhere to the cleaning & disinfection procedure or the function will be affected.

MATERIAL :

RHODES lanyard series: nylon fabric with lanyard terminations.

LIFE TIME :

The SERVICE LIFE of PPE against falls with textile components is set at a maximum of 10 years, from the date of first use (under normal conditions, with respect to the recommendations for use, inspection, storage and transport of the PPE, defined by the manufacturer). The date of the first use must be noted in the logbook, otherwise the date of manufacture is considered as the date of the first use. Failure to comply with the conditions defined by the manufacturer (for example, contact with sharp edges, exposure to strong heat sources, poor storage, etc.), or particular cases of use (poor conditions of use, dropping of the product, damages, intensive use, etc.) will shorten the service life of the product. Inspection by a competent and trained person, at least annually, will determine whether the product can still be used.

ATTENTION : in extreme cases, the lifetime of the product can be reduced to one single use through exposure to chemicals, extreme temperatures, sharp edges etc.

WARNING : It is essential for the safety of the user that if the product is re-sold outside the original country of destination, the reseller should provide instructions for use, for maintenance, for periodic examination and for repair in the language of the country in which the product is to be used.

DECLARATION OF CONFORMITY :

Declaration of conformity available on www.exyan.fr

INSTRUCTIONS FOR PERIODIC EXAMINATION :

It's very important to proceed with periodic examinations, at least once a year, as the safety of users depends upon the continued efficiency and durability of the equipment.

The periodic examinations of the lanyard are only to be conducted by a competent person for periodic examination and strictly in accordance with the manufacturer's periodic examination procedures.

Check the legibility of the product markings in periodic examination.



MARKING :

11. EXYAN
FALL PROTECTION EXPERT

2. Model : Lanyard RHODES
3. Reference : EX650-XXX
4. Mfg Date : MM/YYYY
5. Batch No. : XXXX
6. Serial No. : XXXX
7. Length : Xm
8. Max length : no more than 2m

9. SECURLINE
36 ZAE DE PLAISANCE, 16300 BARBEZIEUX SAINT HILAIRE, France
WWW.EXYAN.FR

10.  **0082**

12. EN354 : 2010

1/ CE marking and notified body in charge of control of production
2/ Type and name of product
3/ Product reference (XX cm indicates the length of the lanyard)
4/ Manufacturing Date : MM = Month/YYY = Year
5/ Batch No. of the product
6/ Serial No. of the product
7/ Length of the product
8/ Max length : Warning that maximum length should not exceed 2m.
9/ Identification of the manufacturer
10/ Read the manual
11/ Commercial Brand
12/ EN standard and parution date

WARNING : The marking should be periodically checked for the legibility of the product markings.

Please check the following sheet on the last page of this user manual. It is recommended that the product is inspected and examined by a competent person for any damages or failures, usually if the need arises, but at least once a year. The observations should be recorded in the following sheet. In case such damages are observed, the product should be replaced immediately.





Applicable à la longe : RHODES

Fabricant : SECURLINE

36 ZAE de Plaisance - 16 300 BARBEZIEUX SAINT HILAIRE - France.

Organisme notifié pour l'examen de type UE : QUINTIN CERTIFICATION (2927)

825 route de Romans, 38160 Saint-Antoine-l'Abbaye, France.

Organisme notifié pour le contrôle de la production : APAVE EXPLOITATION (0082)

6 rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE CEDEX, France.

Ces équipements de protection individuelle (EPI) sont conformes au règlement 2016/425 et à la norme européenne harmonisée EN 354:2010.

FRANCAIS

AVERTISSEMENT :

L'utilisateur doit lire et comprendre les informations fournies par le fabricant avant d'utiliser la longe.

Une longe ne doit pas être utilisée à des fins d'arrêt de chute sans absorption d'énergie, par exemple un absorbeur d'énergie.

Tout équipement impliqué dans une chute doit être mis hors service et détruit. L'équipement ne permet pas de réparation.

L'équipement ne doit pas être utilisé en dehors de ses limites ou à des fins autres que celles pour lesquelles il est prévu.

DESCRIPTION ET APPLICATION :

La longe drisse est fabriquée à partir de fils en polyamide et polyester.

La longe fait partie de l'équipement de protection contre les chutes, elle doit être reliée à un point d'attache du harnais par l'intermédiaire d'un connecteur.

Toute utilisation en dehors de ses limites (ou à d'autres fins que ceux pour lesquels elle est destinée) entraînerait de graves dangers.

En cas d'utilisation d'une longe, les connecteurs doivent être connectés sur les boucles de la longe.

Avertissement : Il ne faut pas utiliser côte à côte deux langes distinctes dotées chacune d'un absorbeur d'énergie.

PERFORMANCES ET LIMITES :

L'article a été testé conformément à la norme EN354:2010 et a atteint les performances requises conformément à la norme EN.

La température, les bavures, les produits chimiques, l'électricité, les coupures, les rayures, les UV, les nœuds dans la longe, l'abrasion de la surface et d'autres facteurs d'humidité peuvent avoir un impact sur le produit et représentent un danger pouvant affecter ses performances.

Il est déconseillé de faire des nœuds dans le cordage car ils affectent les performances de la longe. La longe ne doit donc pas être utilisée avec un nœud d'étranglement.

La longueur totale d'une longe reliée à un absorbeur d'énergie (y compris les terminaisons et les connecteurs) ne doit pas dépasser 2 mètres.

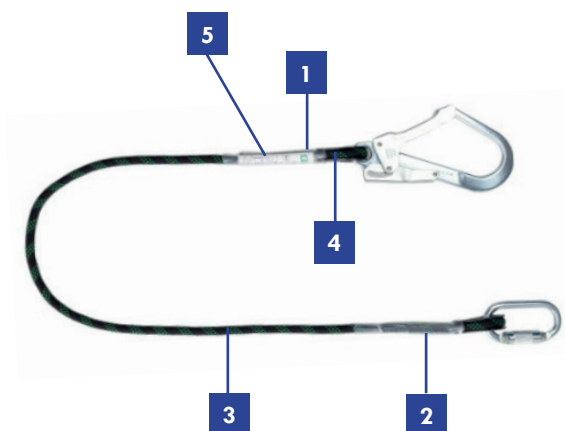
SecurLine

36 Avenue de Plaisance

ZAE de Plaisance 16300 Barbezieux St Hilaire - France

Tel : +33(0) 545.788.385

NOMENCLATURE DES PIÈCES :



- 1/ Gaine de protection en plastique 1
- 2/ Gaine de protection en plastique 2
- 3/ Corde
- 4/ Fil de couture
- 5/ Marking

AVERTISSEMENT :

Lorsque la longe est utilisée pour l'arrêt de chutes, un absorbeur d'énergie doit être connecté à la longe. Un harnais de sécurité conforme à la norme EN361 est le seul dispositif de maintien du corps acceptable qui peut être utilisé dans un système antichute. Le connecteur ne peut être connecté qu'aux points d'accroche antichute du harnais complet marqués d'un « A » majuscule.

POINT D'ANCRAGE

Il est essentiel de vérifier l'espace libre nécessaire sous l'utilisateur sur le lieu de travail avant chaque utilisation, afin qu'en cas de chute, il n'y ait pas de collision avec le sol ou un autre obstacle sur la trajectoire de la chute. Ne pas utiliser dans des températures extrêmes. Ne pas faire traîner, boucler ni mettre en contact la longe avec des bords tranchants, des réactifs chimiques, ou des supports présentant un risque de coupures ou d'abrasion, préserver de l'exposition climatique et des risques de chutes pendulaires.

Le point d'ancrage doit être conforme à la norme EN795 et choisi de manière à éviter toute collision avec d'autres objets en cas de chute.

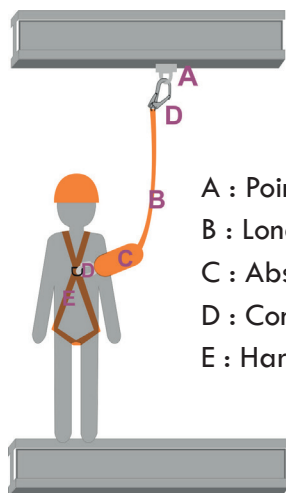
Le dispositif d'ancrage ou le point d'ancrage du système antichute doit toujours être positionné, et le travail effectué, de manière à minimiser à la fois le risque de chute et la distance de chute potentielle. La forme et la construction du dispositif / point d'ancrage ne doivent pas permettre une déconnexion automatique de l'équipement. La résistance statique minimale du dispositif / point d'ancrage est de 12 kN.

Cette longe doit être utilisée avec des équipements conformes aux normes européennes (EN362, EN361, EN795, EN363, etc.) et l'utilisateur doit s'assurer que toutes les recommandations de chaque équipement composant le système antichute sont comprises et appliquées.

La longe doit être fixée au point d'attache antichute du harnais ou au point d'ancrage. (comme sur l'image page suivante).

AVERTISSEMENT :

Lorsque l'appareil est utilisé comme système antichute, il est essentiel pour la sécurité de l'utilisateur que le dispositif d'ancrage ou le point d'ancrage soit positionné et le travail effectué de manière à minimiser à la fois le risque de chute et la distance de chute potentielle, au risque de blessures graves ou mortelles.



A : Point d'ancrage	EN795
B : Longe	EN354
C : Absorbeur d'énergie	EN355
D : Connecteur	EN362
E : Harnais antichute	EN361

COMPATIBILITÉ :

Pour optimiser la protection, dans certains cas, il peut être nécessaire d'utiliser ces produits avec un casque industriel EN397. Veuillez toujours utiliser les boucles pour vous connecter à un point d'ancrage fiable avec un absorbeur d'énergie EN355:2002 par un connecteur conforme à la norme EN362:2004, et connecter à un harnais conforme à la norme EN361:2002 sur son point d'attache antichute.

AVERTISSEMENT :

Des dangers peuvent résulter de l'utilisation de combinaisons d'équipements dans lesquelles la fonction de sécurité d'un élément est affectée par les fonctions de sécurité d'un autre élément ou qui interfère avec ces derniers.

INSPECTION VISUELLE AVANT UTILISATION :

Effectuez systématiquement une inspection visuelle de la longe d'un bout à l'autre avant de l'utiliser pour vous assurer qu'elle est en bon état et qu'elle fonctionne correctement ; faites tourner la longe et inspectez-la pour vous assurer qu'elle ne présente pas de fibres pelucheuses, usées, rompues ou coupées. Le diamètre de la corde doit être uniforme. Il est important de vérifier régulièrement les conditions de l'environnement de travail telles que les températures extrêmes, les bords tranchants, les produits chimiques pouvant avoir un effet sur la performance du connecteur.

Avertissement :

Il est essentiel pour la sécurité de l'utilisateur que l'équipement soit immédiatement mis hors service si :

- 1) il y a un doute sur son état pour une utilisation en toute sécurité ;
- 2) il a été utilisé pour arrêter une chute

N'utilisez pas d'équipement vieillissant tant qu'une personne compétente n'a pas confirmé par écrit qu'il est possible de l'utiliser.

Avertissement : pour garantir la sécurité des utilisateurs, le dispositif doit être régulièrement soumis à des examens périodiques a minima une fois tous les 12 mois par une personne compétente, conformément à la procédure d'examen périodique du fabricant, afin de garantir l'efficacité et la durabilité du dispositif.



PRÉCAUTION :

- Les utilisateurs doivent être médicalement aptes aux activités en hauteur.
- Vous devez disposer d'un plan de sauvetage et des moyens de le mettre en œuvre rapidement en cas de difficultés rencontrées lors de l'utilisation de cet équipement. Cela implique une formation adéquate aux techniques de sauvetage nécessaires.
- Veillez à minimiser le risque de chute et la hauteur de toute chute potentielle.
- Le dégagement sous l'utilisateur doit être suffisant pour éviter qu'il ne heurte un obstacle en cas de chute (la longueur du connecteur peut influencer la hauteur d'une chute).
- Vous devez vérifier que cet équipement convient à votre application en tenant compte des réglementations gouvernementales applicables et des autres normes relatives à la sécurité du travail.
- Le mode d'emploi de chaque équipement utilisé avec ce produit doit être respecté.
- Le mode d'emploi doit être fourni aux utilisateurs de cet équipement.
- Lorsque la longe est utilisée en sous-système d'une longe antichute comprenant un absorbeur d'énergie, des terminaisons et des connecteurs, la longueur totale ne doit pas dépasser 2 mètres.
- Il est conseillé d'attribuer cet équipement individuellement.
- Si l'analyse des risques effectuée avant le début des travaux montre qu'une chute est possible en cas d'utilisation au-dessus d'une arête, des précautions appropriées doivent être prises.
- L'utilisateur doit minimiser le jeu de la longe à proximité d'un risque de chute.
- Lorsqu'il ajuste la longueur d'une longe pour éviter le risque de chute, l'utilisateur ne doit pas se déplacer dans une zone où il y a un risque de chute.

AVERTISSEMENT : CE DISPOSITIF NE DOIT PAS ÊTRE MODIFIÉ, SEUL LE FABRICANT OU DES PARTIES AGRÉES PEUVENT EFFECTUER DES RÉPARATIONS SUR CE DISPOSITIF.

N'utilisez pas la longe dans des environnements où la température est inférieure à -10° ou supérieure à 60°. Protégez la longe lorsqu'elle est utilisée à proximité de travaux de soudage, de découpage de métaux ou d'autres activités produisant de la chaleur. Les étincelles peuvent endommager la longe et réduire sa résistance.

UTILISATEUR FORMÉ

Le produit ne doit être utilisé que par une personne dûment formée et / ou compétente.

AVERTISSEMENT

UNE UTILISATION IMPRUDENTE OU INCORRECTE DE CE DISPOSITIF PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.

STOCKAGE ET TRANSPORT :

REMPLACEMENT : Si le produit présente des fibres pelucheuses, usées, rompues, coupées et s'il est utilisé pour arrêter une chute, il doit être immédiatement mis hors service.

NETTOYAGE : Les procédures de nettoyage doivent être strictement respectées : En cas de salissure mineure, essuyez la longe avec du coton ou une brosse douce, n'utilisez pas de matériau abrasif. Pour un nettoyage intensif, lavez la longe dans de l'eau à une température comprise entre 30° à 60° en utilisant un détergent neutre (PH+7). La température de lavage ne doit pas dépasser 60°, n'utilisez pas de détergents acides ou basiques. Après avoir été mouillés, laissez les produits sécher naturellement à l'écart d'une flamme ouverte ou d'une autre source de chaleur.

AVERTISSEMENT : L'utilisateur doit respecter scrupuleusement la procédure de nettoyage et de désinfection, faute de quoi la fonction sera affectée.

MATÉRIAU :

RHODES : corde nylon avec terminaisons.

DURÉE DE VIE :

La DURÉE DE VIE des EPI contre les chutes incluant des composants textile est fixée à un maximum de 10 ans à compter de la date de la première utilisation (dans des conditions normales, dans le respect des recommandations d'utilisation, inspection, stockage, transport, et des limites définies par le fabricant). La date de la première utilisation doit être consignée dans le registre de suivi, sinon la date de fabrication est considérée comme la date de la première utilisation. Le non respect des conditions définies par le fabricant (comme exemple, mise en contact avec des arêtes tranchantes, exposition à de fortes sources de chaleur, mauvais stockage, ...), ou les cas particuliers d'utilisation (mauvaises conditions d'utilisation, chute du produit, détérioration, utilisation intensive, ...) réduira la durée de vie du produit. L'inspection par une personne compétente et formée, a minima annuelle, déterminera si le produit peut être utilisé.

ATTENTION : dans des cas extrêmes, la durée de vie du produit peut être réduite à une seule utilisation en cas d'exposition, par exemple, à un produit chimique, à des températures extrêmes, à des arêtes tranchantes, etc.

AVERTISSEMENT : Il est essentiel pour la sécurité de l'utilisateur que, si le produit est revendu en dehors du pays de destination d'origine, le revendeur doit fournir des instructions d'utilisation, d'entretien, d'examen périodique et de réparation dans la langue du pays dans lequel le produit doit être utilisé.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ :

La déclaration de conformité est disponible sur le site www.exyan.fr



MARQUAGE :



1. Le marquage CE indiquant que le produit est conforme aux exigences du règlement 2016/425 et le numéro de l'organisme notifié en charge du contrôle de production
2. Identification du produit
3. Référence (XX cm indique la longueur de la longe)
4. Date de production (MM :mois, AA : année)
5. Numéro de lot
6. Numéro de série
7. Longueur de la longe
8. Longueur maximale (mousqueton inclus)
9. Marque du fabricant
10. Signifie « Lire la notice»
11. Marque commerciale
12. Norme et date de parution

AVERTISSEMENT : La lisibilité du marquage du produit doit être vérifiée périodiquement.

Il est recommandé que le produit soit inspecté et examiné par une personne compétente afin de détecter d'éventuels dommages ou défaillances, en général si le besoin s'en fait sentir, mais a minima une fois par an. Les observations doivent être consignées dans le **tableau présent dans la dernière page de cette notice**. Si de tels dommages sont observés, le produit doit être remplacé immédiatement.





Aplicable a la eslinga : RHODES

Fabricante : SECURLINE

36 ZAE de Plaisance - 16 300 BARBEZIEUX SAINT HILAIRE - Francia.

Organismo notificado para la revisión de tipo UE : QUINTIN CERTIFICATION (2927)

825 route de Romans, 38160 Saint-Antoine-l'Abbaye, Francia.

Organismo notificado para el control de la producción : APAVE EXPLOITATION (0082)

6 rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE CEDEX, Francia.

Este equipo de protección individual (EPI) cumple el Reglamento 2016/425 y la norma europea armonizada EN 354:2010.

ADVERTENCIA :

El usuario debe leer y comprender la información facilitada por el fabricante antes de utilizar la eslinga.

Una eslinga no debe utilizarse para detener caídas sin un dispositivo para absorber la energía, por ejemplo, un absorbedor de energía.

Todo equipo implicado en una caída debe ser puesto fuera de servicio y destruido. El equipo no puede repararse.

El equipo no debe utilizarse fuera de sus límites ni para fines distintos de los previstos.

DESCRIPCIÓN Y APLICACIÓN :

La eslinga de cuerda está fabricada con tejidos de poliamida y poliéster.

La eslinga forma parte del equipo de protección contra caídas y debe conectarse a un punto de enganche del arnés de cuerpo completo a través del conector.

Superar estos límites o cualquier otro objetivo entrañaría graves peligros.

Si se utiliza una eslinga, los conectores deben estar unidos a través de la cuerda de la eslinga

Advertencia: No deben utilizarse dos eslingas dotadas cada una de ellas con un absorbedor de energía una al lado de la otra.

RENDIMIENTO Y LÍMITES :

El artículo ha sido probado de acuerdo con la norma EN354:2010 y ha alcanzado el rendimiento requerido de acuerdo con la norma EN.

La temperatura, las rebabas, los productos químicos, la electricidad, los cortes, los arañazos, los rayos UV, los nudos en la eslinga y la abrasión de la superficie y otros factores de humedad

podrían afectar a la limitación de los materiales en el producto o presentar un peligro que afectara a su rendimiento.

No se recomienda realizar nudos en la eslinga, ya que afectan a su rendimiento, por lo que la eslinga no se de utilizar con un nudo estrangulador

La longitud total de una eslinga unida a un absorbedor de energía (incluidos los extremos y los conectores) no debe superar los 2 metros.

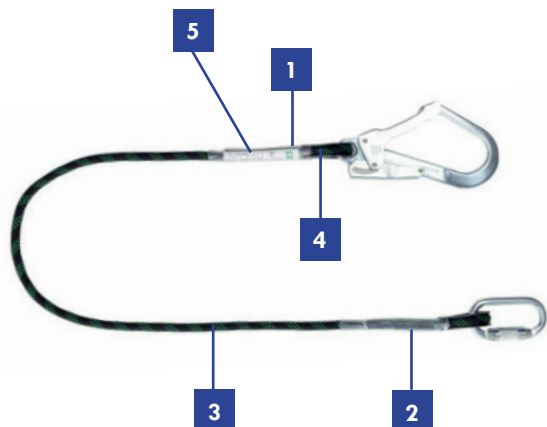
SecurLine

36 Avenue de Plaisance

ZAE de Plaisance 16300 Barbezieux St Hilaire - France

Tel : +33(0) 545.788.385

NOMENCLATURA DE LAS PIEZAS :



- 1/ Funda de protección de plástico 1
- 2/ Funda de protección de plástico 2
- 3/ Cuerda
- 4/ Hilo de coser
- 5/ Marcado

ADVERTENCIA :

Cuando la eslinga se utiliza para la detención de caídas, es necesario conectar un absorbedor de energía a la eslinga. Un arnés de seguridad conforme a la norma EN361 es el único dispositivo de mantenimiento del cuerpo aceptable que puede utilizarse en un sistema anticaídas. El conector solo puede engancharse a los puntos de fijación del arnés de cuerpo completo marcados con una «A» mayúscula.

PUNTO DE ANCLAJE :

Es esencial comprobar el espacio libre necesario bajo el usuario en el lugar de trabajo antes de cada uso para que, en caso de caída, no se produzca una colisión con el suelo o cualquier otro obstáculo en la trayectoria de la caída.

No utilizar en temperaturas extremas. No arrastre, enrolle o ponga el elemento de amarre en contacto con bordes cortantes, reactivos químicos o soportes que presenten riesgo de corte o abrasión, proteja de la exposición climática y del riesgo de caída del péndulo.

El punto de anclaje debe cumplir la norma EN795 y elegirse de forma que se evite cualquier colisión con otros objetos en caso de caída.

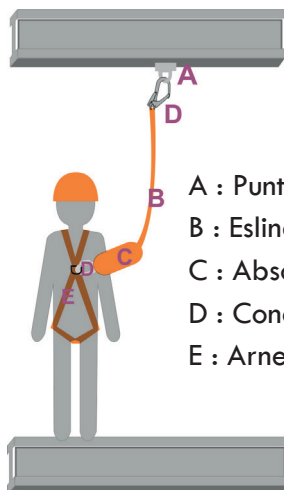
El dispositivo de anclaje o el punto de anclaje del sistema anticaídas deben colocarse siempre, y el trabajo debe realizarse de forma que se minimice tanto el riesgo de caída como la distancia de caída potencial. La forma y la construcción del dispositivo/punto de anclaje no deben permitir que el equipo se desenganche de forma automática. La resistencia estática mínima del dispositivo/punto de anclaje es de 12 kN.

Esta eslinga debe utilizarse con equipos conformes con las normas europeas (EN361, EN362, EN795, EN363, etc.) y el usuario debe asegurarse de que se comprenden y aplican todas las recomendaciones de los equipos que componen el sistema anticaídas.

La eslinga debe fijarse al punto de enganche anticaídas del arnés o al punto de anclaje. (como en la siguiente página)

ADVERTENCIA :

Cuando se utilice el dispositivo como sistema anticaídas, es esencial para la seguridad que se mantenga el dispositivo de anclaje o el punto de anclaje y que el trabajo se realice de forma que se minimice tanto el riesgo de caída como la distancia de caída potencial, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales



A : Punto de anclaje	EN795
B : Eslinga	EN354
C : Absorbedor de energía	EN355
D : Conector	EN362
E : Arnés de cuerpo completo	EN361

ESPAÑOL

COMPATIBILIDAD :

Para optimizar la protección, en algunos casos puede ser necesario utilizar estos productos con un casco industrial EN397. Utilice siempre las hebillas para engancharse a un punto de anclaje fiable. Para el absorbedor de energía EN355:2002 mediante gancho o conector (conforme a EN362:2004) y conéctelo a un arnés de cuerpo completo (conforme a EN361:2002) mediante punto de enganche.

ADVERTENCIA : El uso de combinaciones de equipos en las que la función de seguridad de un componente se ve afectada por las funciones de seguridad de otro componente o interfiere con ellas puede dar lugar a riesgos.

INSPECCIÓN VISUAL ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO :

Realice sistemáticamente una inspección visual de la eslinga de un extremo a otro antes de utilizarla para asegurarse de que está en buen estado y funciona correctamente; gire la eslinga e inspecciónela para asegurarse de que no presenta fibras deshilachadas, desgastadas, rotas o cortadas. El diámetro de la cuerda debe ser uniforme. Es importante inspeccionar regularmente el estado del entorno, ya que las temperaturas extremas, los bordes afilados y los productos químicos pueden afectar al rendimiento del conector.

Advertencia:

Es esencial para la seguridad que el equipo se ponga fuera de servicio inmediatamente si:

- 1) tiene dudas sobre su estado para garantizar un uso seguro;
- 2) ya se ha utilizado para detener una caída

Y no utilice equipos antiguos hasta que una persona competente haya confirmado por escrito que es posible hacerlo.

Advertencia :

Para garantizar la seguridad de los usuarios, el dispositivo debe someterse a revisiones periódicas regulares al menos una vez cada 12 meses por parte de una persona competente, de acuerdo con el procedimiento de revisión periódica del fabricante, con el fin de garantizar la eficacia y la durabilidad del mismo.



PRECAUCIÓN :

- Los usuarios deben ser médicamente aptos para efectuar actividades en altura.
- Debe disponer de un plan de rescate y de los medios necesarios para efectuarlo rápidamente en caso de que surjan dificultades al utilizar este equipo. Esto implica una formación adecuada de las técnicas de rescate necesarias.
- Procure minimizar el riesgo de caída y la altura de cualquier posible caída.
- La distancia libre bajo el usuario debe ser suficiente para evitar que golpee un obstáculo en caso de caída (la longitud del conector puede influir en la altura de una caída).
- Debe comprobar que puede utilizar este equipo para su actividad según los reglamentos gubernamentales aplicables y otras normas relativas a la seguridad en el trabajo.
- Deben respetarse las instrucciones de uso de cada equipo utilizado con este producto.
- Los usuarios de este equipo deben recibir instrucciones de uso del mismo.
- Cuando la eslinga se utiliza para el subsistema que incluye el absorbedor de energía, los extremos y los conectores, la longitud total no debe superar los 2 metros.
- Es aconsejable dejar este equipo para uso personal.
- Si el análisis de riesgos realizado antes del inicio de los trabajos muestra que existe riesgo de caída en caso de uso sobre un borde, deben tomarse las precauciones adecuadas.
- El usuario debe minimizar la holgura de la eslinga cuando exista riesgo de caída.
- Al ajustar la longitud de una eslinga para evitar el riesgo de caída, el usuario no debe moverse en una zona en la que exista riesgo de caída.

ADVERTENCIA:

ESTE DISPOSITIVO NO DEBE SER MODIFICADO, SOLO EL FABRICANTE O UNA PERSONA AUTORIZADA PUEDE REPARARLO.

No utilice la eslinga en entornos en los que la temperatura sea inferior a -10 °C o superior a 60 °C. Proteja la eslinga cuando se utilice cerca de trabajos de soldadura, corte de metales u otras actividades que produzcan calor. Las chispas pueden dañar la eslinga y reducir su resistencia.

USUARIO FORMADO : El producto solo debe ser utilizado por personal debidamente formado o competente.

ADVERTENCIA : EL USO IMPRUDENTE O INCORRECTO DE ESTE DISPOSITIVO PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O INCLUSO MORTALES.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE :

Guarde la eslinga en un lugar fresco, seco y limpio, alejada de la luz solar directa. Evite lugares donde pueda haber calor, humedad, luz, aceite, sus vapores u otros elementos perjudiciales. Para el transporte, la eslinga debe embalsarse en una bolsa de polietileno y no debe utilizarse con herramientas afiladas.

SUSTITUCIÓN : Si el producto tiene fibras deshilachadas, desgastadas, rotas o cortadas, o si se ha utilizado para detener una caída, debe ponerse fuera de servicio inmediatamente.

LIMPIEZA : Deben respetarse estrictamente los procedimientos de limpieza: En caso de suciedad leve, limpie la eslinga con un algodón o un cepillo suave, no utilice materiales abrasivos. Para una limpieza intensiva, lave la eslinga con agua a una temperatura comprendida entre 30 °C y 60 °C utilizando un detergente neutro (pH+7). La temperatura de lavado no debe superar los 60 °C, no utilice detergentes ácidos o básicos. Después de haber sido mojados, deje que los productos se sequen de forma natural, lejos de las llamas abiertas o de cualquier otra fuente de calor.

ADVERTENCIA : El usuario debe cumplir estrictamente con el procedimiento de limpieza y desinfección, de lo contrario la función se verá afectada.

MATERIAL :

RHODES : tejido de nailon con extremos de eslinga.

VIDA ÚTIL :

La VIDA ÚTIL de los EPI contra caídas que incluyan componentes textiles se fija en un máximo de 10 años desde la fecha de su primer uso (en condiciones normales, respetando las recomendaciones de uso, inspección, almacenamiento, transporte y límites definidos por el fabricante). La fecha de primer uso debe registrarse en el registro de seguimiento; de lo contrario, la fecha de fabricación se considera la fecha de primer uso. El incumplimiento de las condiciones definidas por el fabricante (por ejemplo, contacto con bordes cortantes, exposición a fuertes fuentes de calor, mal almacenamiento, etc.), o casos especiales de uso (malas condiciones de uso, caída del producto, deterioro, uso intensivo, etc.) acortarán la vida útil del producto. La inspección realizada por una persona competente y capacitada, al menos una vez al año, determinará si el producto se puede utilizar.

ESPAÑOL

PRECAUCIÓN : en casos extremos, la vida útil del producto puede reducirse a un solo uso si se expone, por ejemplo, a un producto químico, temperaturas extremas, bordes afilados, etc.

ADVERTENCIA : Para garantizar la seguridad del usuario, si el producto se revende fuera del país de destino original, el vendedor debe proporcionar las instrucciones de uso, mantenimiento, revisión periódica y reparación en el idioma del país en el que se vaya a utilizar el producto.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD :

La declaración de conformidad está disponible en www.exyan.fr

INSTRUCCIONES PARA LA REVISIÓN PERIÓDICA :

Es muy importante realizar revisiones periódicas regulares, ya que la seguridad del usuario depende de la



MARCADO :



1. Marcado CE que indica que el producto cumple los requisitos del Reglamento 2016/425 y al numero del organismo de control de la produccion
2. Identificación del producto
3. Référence (XX cm indicar la longitud real de la eslinga)
4. Fecha de fabricación (MM: mes, AA: año)
5. Número de lote
6. Número de serie
7. Longitud
8. Longitud máxima
9. Marca del fabricante
10. Significa «Lea y siga las instrucciones»
11. Marca
12. Norma de los productos

ADVERTENCIA : La legibilidad del marcado del producto se debe controlar periódicamente.

Se recomienda que el producto sea inspeccionado y examinado por una persona competente para detectar cualquier daño o fallo, en general si surge la necesidad, pero al menos una vez al año. Los comentarios deben registrarse en la siguiente tabla. Si se observan daños, el producto debe sustituirse inmediatamente.



EQUIPMENT RECORD/FICHE D'ENREGISTREMENT DE L'ÉQUIPEMENT/REGISTRO DE EQUIPOS

Product / Produit / Producto :**Model & Type / Modèle / Modelo y tipo :**

Trade name / Nom commercial / Nombre commercial :

Identification number / Identification /
Identificación :

Manufacturer / Fabricant / Fabricante :**Adress / Adresse / Dirección :**

**Tel, fax, email and website / Tél, fax,
email, et internet / Teléfono, fax, correo
electrónico y sitio web :**

**Year of manufacture / Année de fabrication
/ Año de fabricación :**

Purchase date / Date d'achat / Fecha de compra :

Date first put into use / Date de première mise en service / Fecha de la primera puesta en servicio :

Other relevant information / Autre information (ex : référence document) / Otra información pertinente :

PERIODIC EXAMINATION AND REPAIR HISTORY / EXAMEN PÉRIODIQUE / REVISIÓN PERIÓDICA E HISTORIAL DE REPARACIONES

Date / Fecha :

Reason for entry (periodic or repair) / Raison de l'examen (suivi périodique ou autre) / Motivo de la entrada :

Defects noted, repair carried out / Défaut constatés, ou autres informations pertinentes / Defectos detectados, reparaciones efectuadas :

**Name and signature
of competent person /
Nom et signature de la
personne compétente /
Nombre y firma de la
persona competente :**

**Periodic examination
next due date / Date
du prochain examen
périodique à effectuer /
Próximo plazo para la
revisión periódica :**